

(DE) Bedienungsanleitung LED-Stiftleuchte



Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen, die LED-Stiftleuchte optimal zu nutzen und Schäden zu vermeiden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheitshinweise:

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse, der Stecker oder das Kabel beschädigt sind. Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft vor Ort!
- Öffnen Sie das Gerät nicht! Reparaturarbeiten und das Auswechseln des Akkupacks dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.
- Führen Sie Reinigungsarbeiten nur bei gezogenem Netzstecker durch! Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Reparaturen am Gerät dürfen nur von beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden.
- Schützen Sie den Akku vor Hitze, dauerhafter intensiver Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.
- Wenn der Akku beschädigt ist oder nicht richtig verwendet wird. Aus der Batterie können Flüssigkeiten austreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit diesen. Auslaufende Akkuflüssigkeiten können zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen. Wenn die Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, müssen Sie einen Arzt aufsuchen.
- Die Lampe darf im eingeschalteten Zustand nicht auf die Leuchtfläche gestellt werden.

ANWEISUNGEN ZUR PRODUKTGEWÄHRLEISTUNG:

Das Unternehmen gewährleistet, dass die vom Werk ausgelieferten Produkte den relevanten Sicherheitsstandards und technischen Anforderungen entsprechen, die bei normalem Gebrauch und Wartung alle Funktionen aufweisen.

Wird innerhalb eines Jahrs ab dem Kaufdatum von unserem Wartungspersonal bestätigt, dass ein Fehler auf Herstellungsprozesse oder Materialien zurückzuführen ist, dann ist die Gewährleistung kostenfrei.

Diese Gewährleistung deckt alle Material- oder Herstellungsmängel ab, sie schließt aber Folgendes nicht ein:

- ▶ Produktschäden durch unsachgemäßen Gebrauch.
- ▶ Produktschäden, die durch unsachgemäße Installation verursacht wurden.
- ▶ Produktschäden, die durch unautorisierte Änderungen des Kunden verursacht wurden.
- ▶ Naturkatastrophen und vom Menschen verursachte Schäden.

Das Unternehmen führt den Kundendienst für das Produkt nur mit gültigen Belegen und entsprechenden Produktgewährleistungskarten durch.

Setzen Sie das Produkt nicht Feuchtigkeit oder Wasser aus.

Nach dem Verkauf des Produkts werden keine Rücksendungen akzeptiert, Qualitätsprobleme ausgenommen.



Verpackungen, Batterien und Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Als Besitzer sind Sie gesetzlich verpflichtet, sie vom unsortierten Siedlungsabfall zu trennen und jeweils den entsprechenden Wertstoffsammlungen zuzuführen.

Alternativ können Sie sie auch dort abgeben, wo Sie das Produkt gekauft haben.

Technische Daten:

Lichtquelle:	CREE 6000K - Punktlicht CREE 6000K - Flutlicht
Lichtleistung:	ca. 400 Lumen - Punktlicht Hoch ca. 110 Lumen - Punktlicht Niedrig ca. 160 Lumen - Flutlicht Hoch ca. 60 Lumen - Flutlicht Niedrig
Betriebsdauer:	ca. 2,5 h - Punktlicht + Flutlicht ca. 6 h - Punktlicht ca. 4,5 h - Flutlicht Hoch ca. 14 h - Flutlicht Niedrig
Akku-Spezifikation:	Li-Ion 3,7 V, 750 mAh, 2,775 Wh
Aufladezeit:	ca. 3 h
Ladeeingang:	USB-C / 5V 1 A
Schutzart:	IP X4, IK 07
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +40 °C

BETRIEBS- UND LADEVERFAHREN:

Betriebsmodus wie unten, drücken Sie den Schalter

- Einmal, um das Spotlicht im niedrigen Modus einzuschalten,
- Zweimal, schaltet das Spotlicht in den hohen Modus,
- Dreimal, schaltet das Flutlicht in den niedrigen Modus,
- Viermal, um in den Flutlichtmodus Hoch zu wechseln,
- Fünfmal, um das Licht auszuschalten.

Die Punkt- und Flutlichtlampe ist mit einer intelligenten Speicherfunktion ausgestattet. Wenn Sie länger als 5 Sekunden in einem beliebigen Modus bleiben, wird dieser abgespeichert. Das Licht wird direkt ausgeschaltet, wenn Sie nochmal die Power-Taste drücken. Wenn Sie die Power-Taste erneut drücken, wird das Licht in dem zuletzt gespeicherten Modus eingeschaltet.

Schalten Sie die Lampe während des Ladevorgangs aus.

Die LED der Anzeige schaltet während des Ladevorgangs auf grünes Blinken um. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die grüne LED die ganze Zeit.

Laden Sie die Handleuchte vor der ersten Inbetriebnahme 4-5 Stunden lang auf.

Laden Sie die Handleuchte vollständig auf, bevor Sie sie für einen längeren Zeitraum lagern.

(EN) User manual LED-pen-light



This manual will help you get the most out of your LED-pen-light and avoid damage. Please read the manual completely and keep it for future reference.

LED-pen-light, Art. No. 2000 877 187

Safety instructions:

- Do not use the device if the housing, plug or cable are damaged. are damaged. Contact an authorized specialist on site!
- Do not open the device! Repair work and the replacement of the battery pack must be may only be carried out by qualified electricians.
- Only carry out cleaning work when the mains plug is disconnected! There is a risk of a short circuit. Repairs to the unit may only be carried out by authorized and trained personnel.
- Protect the battery from heat, intense sunlight, fire, water and moisture. There is a risk of explosion.
- If the battery is damaged or not used properly. From the battery liquids may leak from the battery. Avoid contact with these. Leaking Battery fluids can cause skin irritation or burns. If the liquid gets into your eyes, you must consult a doctor.
- Do not place the lamp on the illuminated surface when it is switched on.

PRODUCT WARRANTY INSTRUCTIONS:

The company ensures the products shipped from the factory meet the relevant safety standards and technical requirements, which can display all functions under normal use and maintenance.

Within one year from the date of purchase, it is confirmed by our maintenance personnel that the failure is damaged due to manufacturing processes or materials, then the warranty is free.

This warranty covers any defects in material or workmanship, but does not include:

- ▶ Product damage caused by incorrect use.
- ▶ Product damage caused by incorrect installation.
- ▶ Product damage caused by customer's unauthorized modification.
- ▶ Natural disasters and man-made damage.

The company only performs product after-sales maintenance services with valid tickets and corresponding product warranty cards.

Do not expose the product to moisture or water.

Once the product is sold, do not accept any returns unless it is quality problem.



Packaging materials, batteries, and electrical devices do not belong with normal household waste.

As the owner, you are legally obligated to separate these materials from unsorted municipal waste and deliver them to the appropriate recycling collection site.

Alternatively, you can also return them to the location where you purchased the product.

Technical data:

Light Source:	CREE 6000K – Spot light CREE 6000K – Flood light
Luminous Power:	ca. 400 lumen – Spot light High ca. 110 lumen – Spot light Low ca. 160 lumen – Flood light High ca. 60 lumen – Flood light Low
Operating time:	ca. 2.5 h – Spot light + Flood light ca. 6 h – Spot light ca. 4.5 h – Flood light High ca. 14 h – Flood light Low
Battery Specification:	Li-Ion 3.7 V, 750 mAh, 2.775 Wh
Charging Time:	ca. 3 h
Charging Input:	USB-C / 5V 1 A
Degree of protection:	IP X4, IK 07
Operating temperature:	-10 °C to +40 °C

OPERATING & CHARGING PROCEDURE:

Operating mode as below, Press the Switch

- One time to turn on the spot light Low Mode,
- Two times to switch to the spot light High Mode,
- Three times to switch to Floodlight Low mode,
- Four times to switch to Floodlight High mode,
- Five times to switch to turn light off

The spot and flood lamp is equipped with an intelligent memory function. If you stay in any mode for more than 5 seconds, it is saved. The light is switched off directly when you press the power button again. When you press the power button again, the light is switched on in the last saved mode.

Switch lamp off during charging.

The LED of the indicator switches to green blinking during charging.

If charging is completed, green LED illuminate will turn on all the time.

Before taking the hand lamp into service for the first time charge it for 4-5 hours.

Fully charge the hand lamp before it is stored for a longer period.

(ES) Manual de instrucciones

Linterna-LED



Este manual de instrucciones le ayudará a aprovechar al máximo el Reloj Linterna-LED y evitar daños. Por favor lea Lea completamente las instrucciones de funcionamiento y consérvelas Manténgalos abiertos para referencia futura.

Linterna-LED, Núm. de art.: 2000 877 187

Instrucciones de seguridad:

- No utilice el aparato si la carcasa, el enchufe o el cable están dañados. ¡Póngase en contacto con un especialista autorizado local!
- ¡No abra el aparato! Los trabajos de reparación y sustitución de la batería solo deben ser realizados por electricistas cualificados.
- ¡Realice los trabajos de limpieza únicamente con el enchufe de red desenchufado! Existe riesgo de cortocircuito. Las reparaciones del aparato solo deben ser realizadas por personas autorizadas y capacitadas.
- Proteja la batería del calor (p. ej., luz solar intensa permanente), el fuego, el agua y la humedad. Existe riesgo de explosiones.
- Si la batería está dañada o se usa incorrectamente. Puede fugarse líquido de la batería. Evite el contacto con dicho líquido. Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación o quemaduras en la piel. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, deberá consultar a un médico.
- La lámpara no debe colocarse encendida sobre la superficie iluminada.

INSTRUCCIONES SOBRE LA GARANTÍA DEL PRODUCTO:

La empresa garantiza que los productos que salen de fábrica cumplen las normas de seguridad y los requisitos técnicos pertinentes y que funcionan correctamente en condiciones normales de uso y mantenimiento.

Si, en el plazo de un año a partir de la fecha de compra, nuestro personal de mantenimiento confirma que el defecto se debe a procesos de fabricación o materiales, el servicio de garantía será gratuito.

Esta garantía cubre cualquier defecto de materiales o mano de obra, pero no incluye lo siguiente:

- ▶ Daños en el producto por un uso indebido.
- ▶ Daños en el producto causados por una instalación incorrecta.
- ▶ Daños en el producto causados por modificaciones realizadas por el cliente sin autorización.
- ▶ Desastres naturales y daños causados por el ser humano.

La empresa solo prestará el servicio de garantía si se presenta un recibo válido y las correspondientes tarjetas de garantía del producto.

No exponga el producto a la humedad ni al agua.

Una vez vendido el producto, no se aceptarán devoluciones, excepto por problemas de calidad.



Los embalajes, las pilas y los aparatos eléctricos no deben desecharse como residuos domésticos.

Como propietario, tiene la obligación legal de separar dichos productos de los residuos municipales sin clasificar y llevarlos a los correspondientes puntos de recogida de materiales reciclables.

Como alternativa, también puede entregarlos en el lugar en el que fueron comprados.

Datos técnicos:

Fuente de luz:	CREE 6000 K - Luz puntual CREE 6000 K - Luz reflectora
Potencia lumínica:	aprox. 400 lúmenes - Luz puntual alta aprox. 110 lúmenes - Foco bajo aprox. 160 lúmenes - Luz reflectora alta aprox. 60 lúmenes - Luz reflectora baja
Tiempo de funcionamiento:	aprox. 2,5 horas - Foco + luz reflectora aprox. 6 horas - Luz puntual aprox. 4,5 horas - Luz reflectora alta aprox. 14 horas - Luz reflectora baja
Especificaciones de la batería:	Iones de litio 3,7 V, 750 mAh, 2,775 Wh
Tiempo de carga:	aprox. 3 horas
Entrada de carga:	USB-C / 5V 1 A
Tipo de protección:	IP X4, IK 07
Temperatura de funcionamiento:	de -10 °C a +40 °C

PROCEDIMIENTOS DE FUNCIONAMIENTO Y CARGA:

Modo de funcionamiento de F102 como se describe a continuación, presione el interruptor

- Una vez para encender el foco en modo bajo,
- Dos veces para cambiar el foco al modo alto,
- Tres veces para cambiar la luz reflectora al modo bajo,
- Cuatro veces para cambiar al modo de luz reflectora alta,
- Cinco veces para apagar la luz.

La luz está equipada con una función de memoria inteligente. Si permanece en un modo durante más de 5 segundos, se guardará. La luz se apaga directamente al presionar la luz. La luz se encenderá en el modo guardado la siguiente vez que presione el botón de encendido.

Apague la lámpara mientras se carga.

El indicador LED cambiará a verde intermitente durante la carga. Cuando se complete la carga, el LED verde se iluminará de forma permanente.

Cargue la lámpara portátil durante 4-5 horas antes de usarla por primera vez.

Cargue completamente la lámpara portátil antes de guardarla durante un largo periodo de tiempo.

(FR) Mode d'emploi

Lampe stylo à DEL



Ce manuel d'instructions vous aidera à tirer le lampe stylo à DEL et à éviter les dommages. Veuillez lire Lisez entièrement le mode d'emploi et conservez-le Gardez-les ouverts pour référence future.

Lampe stylo à DEL, N° de réf. 2000 877 187

Consignes de sécurité :

- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier, la fiche ou le câble sont endommagés. Adressez-vous à un spécialiste local agréé !
- N'ouvrez pas l'appareil ! Les travaux de réparation et le remplacement de la batterie ne doivent être effectués que par des électriciens spécialisés.
- N'effectuez les travaux de nettoyage que lorsque la fiche d'alimentation est débranchée ! Il y a un risque de court-circuit. Les réparations sur l'appareil ne peuvent être effectuées que par des personnes autorisées et formées à cet effet.
- Protégez la batterie de la chaleur, par exemple d'une exposition prolongée à un rayonnement solaire intense, du feu, de l'eau et de l'humidité. Il y a un risque d'explosion.
- Si la batterie est endommagée ou n'est pas utilisée correctement. Des liquides peuvent s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec ceux-ci. Les fuites de liquide de batterie peuvent provoquer des irritations ou des brûlures de la peau. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, vous devez consulter un médecin.
- La lampe ne doit pas être posée sur la surface d'éclairage lorsqu'elle est allumée.

INSTRUCTIONS SUR LA GARANTIE DU PRODUIT :

L'entreprise garantit que les produits livrés par l'usine sont conformes aux normes de sécurité et aux exigences techniques pertinentes et qu'ils présentent toutes les fonctions dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Si, dans un délai d'un an à compter de la date d'achat, notre personnel de maintenance confirme qu'un défaut est dû à des processus de fabrication ou à des matériaux, la garantie est alors gratuite.

Cette garantie couvre tous les défauts de matériel ou de fabrication, mais n'inclut pas ce qui suit :

- ▶ Dommages causés au produit par une utilisation non conforme.
- ▶ Dommages causés au produit par une installation incorrecte.
- ▶ Dommages causés au produit par des modifications non autorisées effectuées par le client.
- ▶ Catastrophes naturelles et dommages causés par l'homme.

L'entreprise assure le service après-vente du produit uniquement avec des justificatifs valables et des cartes de garantie produit correspondantes.

N'exposez pas le produit à l'humidité ou à l'eau.

Aucun retour n'est accepté après la vente du produit, sauf en cas de problèmes de qualité.



Les emballages, batteries et appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

En tant que propriétaire, vous êtes dans l'obligation de les séparer des déchets municipaux non triés et de les placer dans des points de collecte pour le tri sélectif correspondants.

Comme alternative, vous pouvez également les déposer là où vous avez acheté le produit.

Caractéristiques techniques :

Source de lumière :	CREE 6 000 K - Lumière ponctuelle CREE 6 000 K - Projecteur
Rendement lumineux :	env. 400 Lumen - Lumière ponctuelle élevée env. 110 Lumen - Lumière ponctuelle faible env. 160 Lumen - Projecteur élevé env. 60 Lumen - Projecteur faible
Durée de fonctionnement :	env. 2,5 h - Lumière ponctuelle + projecteur env. 6 h - Lumière ponctuelle env. 4,5 h - Projecteur élevé env. 14 h - Projecteur faible
Spécification de la batterie :	li-ion 3,7 V, 750 mAh, 2,775 Wh
Temps de recharge :	env. 3 h
Entrée de charge :	USB-C / 5V 1 A
Indice de protection :	IP X4, IK 07
Température de service :	-10 °C à +40 °C

PROCÉDURES DE FONCTIONNEMENT ET DE CHARGE :

Mode de fonctionnement comme ci-dessous, appuyez sur l'interrupteur

- une fois pour allumer la lumière ponctuelle en mode faible,
- deux fois pour faire passer la lumière ponctuelle en mode élevé,
- trois fois pour allumer le projecteur en mode faible,
- quatre fois pour passer le projecteur en mode élevé,
- cinq fois pour éteindre la lumière.

La lampe est équipée d'une fonction de mémorisation intelligente. Si vous restez plus de 5 secondes dans un mode, celui-ci est enregistré. La lumière s'éteint directement lorsque vous appuyez sur la lumière. Et la lumière passera en mode mémorisé la prochaine fois que vous appuierez sur le bouton d'alimentation.

Éteignez la lampe pendant la charge.

La LED de l'affichage passe au vert clignotant pendant la charge. Lorsque la charge est terminée, la LED verte reste allumée en permanence.

Chargez la lampe baladeuse pendant 4 à 5 heures avant de l'utiliser pour la première fois.

Chargez complètement la lampe baladeuse avant de la stocker pour une période prolongée.

(IT) Manuale d'uso

Penna a LED



Questo manuale di istruzioni ti aiuterà a ottenere il massimo dal penna a LED ed evitare danni. Per favore leggi Leggere completamente le istruzioni per l'uso e conservarle Tenerli aperti per riferimento futuro.

Penna a LED, N° dell'articolo 2000 877 187

Indicazioni di sicurezza:

- non utilizzare l'apparecchio quando l'involucro, la spina o il cavo sono occupati. Contattare uno specialista autorizzato in loco!
- Non aprire l'apparecchio! I lavori di riparazione e la sostituzione del pacchetto di batterie possono essere eseguiti solo da elettricisti esperti.
- Eseguire i lavori di pulizia solo in caso di spina di alimentazione staccata! Vi è il pericolo di un corto circuito. Le riparazioni all'apparecchio possono essere eseguite solo da persone incaricate e formate.
- Proteggere l'accumulatore dal calore, ad es. dalla luce solare intensa a lungo termine, da fuoco, acqua e umidità. Pericolo di esplosione!
- Se l'accumulatore è danneggiato o non viene utilizzato correttamente. Dalla batteria possono fuoriuscire dei liquidi. Evitare il contatto con questi. I liquidi in fuoriuscita dall'accumulatore possono causare irritazioni cutanee o ustioni. Se il liquido finisce negli occhi, consultare un medico.
- La lampada non può essere posizionata su una superficie luminosa da accesa.

ISTRUZIONI PER LA GARANZIA LEGALE SUL PRODOTTO:

l'impresa garantisce che i prodotti forniti dalla fabbrica rispettino gli standard di sicurezza rilevanti e i requisiti tecnici che tutte le funzioni presentano, se vengono effettuati un uso e una manutenzione regolari.

Se, nell'arco di un anno a partire dalla data d'acquisto, viene confermato dal nostro personale addetto alla manutenzione che un guasto verificatosi sia riconducibile ai processi o al materiale di produzione, la garanzia legale è gratuita.

Questa copre tutti i difetti materiali e di produzione ma non include quanto segue:

- danni del prodotto dovuti ad un uso improprio;
- danni del prodotto causati da un'installazione scorretta;
- danni del prodotto causati da modifiche non autorizzate del cliente;
- catastrofi naturali e danni causati da persone.

L'impresa esegue il servizio clienti per il prodotto solo con ricevute valide e corrispondenti schede di garanzia del prodotto.

Non esporre il prodotto all'umidità o all'acqua.

Dopo la vendita, non sono accettati resi, salvo in presenza di problemi di qualità.



Imballaggi, batterie e apparecchiature elettriche non rientrano nei rifiuti domestici.

In qualità di proprietari siete obbligati per legge a separarli dai rifiuti urbani indifferenziati e a smaltirli presso gli appositi centri di riciclaggio.

In alternativa, potete anche smaltirli dove avete acquistato il prodotto.

Dati tecnici:

Fonte luminosa:	CREE 6000K - faretto CREE 6000K - proiettore
Prestazione luminosa:	circa 400 lumen - faretto alto circa 110 lumen - faretto spot basso circa 160 lumen - proiettore alto circa 60 lumen - faretto basso
Durata di funzionamento:	circa 2,5 ore - faretto spot + proiettore circa 6 ore - faretto circa 4,5 ore - proiettore alto circa 14 ore - proiettore basso
Specifiche dell'accumulatore:	ioni di litio 3,7 V, 750 mAh, 2,775 Wh
Tempo di caricamento:	circa 3 ore
Ingresso di caricamento:	USB-C / 5V 1 A
Tipo di protezione:	IP X4, IK 07
Temperatura di esercizio:	da -10°C a +40°C

PROCEDURA DI FUNZIONAMENTO E CARICAMENTO:

Modalità di esercizio come descritto sotto, schiacciare l'interruttore

- una volta per accendere il faretto spot in modalità bassa,
- due volte per accendere il faretto spot in modalità alta,
- tre volte per accendere il proiettore in modalità bassa,
- quattro volte per passare al proiettore in modalità alta,
- cinque volte per spegnere la luce.

La luce è dotata di una funzione di salvataggio intelligente. Se resta per più di 5 secondi in una modalità, questa viene salvata. La luce si spegne direttamente quando questa viene schiacciata. Quando si preme il tasto di accensione alla volta successiva, la luce si attiva nella modalità salvata.

Spegnere la lampada durante il processo di caricamento.

L'indicatore LED diventerà verde lampeggiante durante la ricarica. Una volta concluso il processo di caricamento, il LED verde si illumina fisso.

Caricare la lampada portatile per 4-5 ore prima della prima messa in funzione.

Caricare completamente la lampada portatile prima di depositarla per un periodo prolungato.

(NL) Gebruiksaanwijzing LED-penlight



Deze handleiding helpt u het maximale uit de LED-penlight te halen en schade te voorkomen. Lees alstublieft Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en bewaar deze Houd ze open voor toekomstig gebruik.

Veiligheidsinstructies:

- Gebruik het apparaat niet als de behuizing, de stekker of de kabel beschadigd zijn. Neem contact op met een geautoriseerde vakman ter plaatse!
- Open het apparaat niet! Reparatiewerkzaamheden en het vervangen van het accupack mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektrotechnici.
- Voer reinigingswerkzaamheden alleen uit als de stekker uit het stopcontact is getrokken! Er bestaat gevaar voor kortsluiting. Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde en opgeleide personen.
- Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld tegen permanent intens zonlicht, vuur, water en vocht. Er bestaat explosiegevaar.
- Als de accu beschadigd of verkeerd wordt gebruikt. Uit de batterij kunnen vloeistoffen lekken. Vermijd contact hiermee. Lekkende accuvloeistoffen kunnen huidirritatie of brandwonden veroorzaken. Als de vloeistof in uw ogen komt, moet u de hulp van een arts inroepen.
- De lamp mag niet in ingeschakelde toestand op het verlichte oppervlak worden geplaatst.

AANWIJZINGEN TEN AANZIEN VAN DE PRODUCTGARANTIE:

Het bedrijf garandeert dat de door de fabriek geleverde producten voldoen aan de relevante veiligheidsnormen en technische vereisten, die alle functies hebben bij normaal gebruik en onderhoud.

Als ons onderhoudspersoneel binnen een jaar na de datum van aankoop bevestigt dat een defect te wijten is aan productieprocessen of materialen, is de garantie gratis.

Deze garantie dekt alle materiaal- en productiefouten, behalve:

- ▶ productschade veroorzaakt door ondeskundig gebruik.
- ▶ productschade veroorzaakt door ondeskundige installatie.
- ▶ productschade veroorzaakt door ongeoorloofde wijzigingen door de klant.
- ▶ natuurrampen en door de mens veroorzaakte schade.

Het bedrijf zal alleen after-sales service voor het product bieden met geldige ontvangstbewijzen en geschikte productgarantiekaarten.

Stel het product niet bloot aan vocht of water.

Na verkoop van het product worden geen retourzendingen geaccepteerd, behalve voor kwaliteitsproblemen.



Verpakkingen, batterijen en elektrische apparaten horen niet bij het huishoudelijk afval.

Als eigenaar bent u wettelijk verplicht om deze van het ongesorteerd gemeentelijk afval te scheiden en ze naar de betreffende inzamelpunten voor recyclebare materialen te brengen.

Als alternatief kunt u ze ook inleveren bij de plaats waar u het product hebt gekocht.

Technische gegevens:

Lichtbron:	CREE 6000K - puntlicht CREE 6000K - breedstraler
Lichtopbrengst:	ca. 400 lumen - puntlicht Hoog ca. 110 lumen - schijnwerper Laag ca. 160 lumen - puntlicht Hoog ca. 60 lumen - schijnwerper Laag
Bedrijfsduur:	ca. 2,5 uur - schijnwerper + breedstraler ca. 6 uur - puntlicht ca. 4,5 uur - breedstraler Hoog ca. 14 uur - breedstraler Laag
Accuspecificatie:	Li-ion 3,7 V, 750 mAh, 2,775 Wh
Oplaadtijd:	ca. 3 uur
Laadingang:	USB-C / 5V 1 A
Beschermingsgraad:	IP X4, IK 07
Bedrijfstemperatuur:	-10 °C tot +40 °C

BEDIENINGS- EN OPLAADPROCEDURES:

Bedrijfsmodus zoals hieronder, druk op de schakelaar

- Eén keer om de schijnwerper aan te zetten in de modus Laag,
- Twee keer drukken schakelt de schijnwerper naar de modus Hoog,
- Drie keer drukken schakelt de breedstraler naar de modus Laag,
- Drie keer drukken schakelt de breedstraler naar de modus Hoog,
- Vijf keer om het licht uit te schakelen.

De lamp is uitgerust met een intelligente geheugenfunctie. Als u langer dan 5 seconden in een modus blijft, wordt deze opgeslagen. Het licht gaat direct uit als u op het licht drukt. En het licht schakelt over naar de opgeslagen modus wanneer u de volgende keer op de Power-knop drukt.

Schakel de lamp uit tijdens het opladen.

De LED-indicator schakelt tijdens het opladen over naar knipperend groen. Wanneer het opladen is voltooid, brandt de groene LED continu.

Laad de handlamp voor het eerste gebruik 4-5 uur op.

Laad de handlamp volledig op voordat u deze voor langere tijd opbergt.

(PL) Instrukcja obsługi

Latarka-LED



Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Ci w Latarka-LED czołowa suwmiarki cyfrowej i uniknąć uszkodzeń. Proszę przeczytać Przeczytaj w całości instrukcję obsługi i zachowaj ją Zachowaj ją otwarte do wykorzystania w przyszłości.

Wskazówki bezpieczeństwa:

- Nie używać urządzenia, jeśli korpus, wtyczka lub kabel są uszkodzone. Zwrócić się do autoryzowanego specjalisty na miejscu!
- Nie otwierać urządzenia! Naprawy i wymianę zestawu akumulatorów mogą wykonywać tylko wykwalifikowani elektrycy.
- Czyszczenie wykonywać tylko przy wyciągniętej wtyczce sieciowej! Występuje niebezpieczeństwo zwarcia. Naprawy urządzenia mogą być wykonywane tylko przez wyznaczone i przeszkolone osoby.
- Chronić akumulator przed wysoką temperaturą, np. przed trwałym intensywnym nasłonecznieniem, ogniem, wodą i wilgotnością. Występuje niebezpieczeństwo wybuchu.
- Jeśli akumulator jest uszkodzony lub niewłaściwie stosowany. Z baterii mogą wyciekać płyny. Unikać kontaktu z nimi. Wyciekające z akumulatora płyny mogą powodować podrażnienia skóry lub oparzenia. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy zwrócić się do lekarza.
- Włączoną lampy nie wolno ustawiać na świecącej powierzchni.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE GWARANCJI NA PRODUKT:

przedsiębiorstwo gwarantuje, że produkty dostarczone z fabryki są zgodne z właściwymi standardami bezpieczeństwa i wymaganiami technicznymi, które przy normalnym użytkowaniu i konserwacji mają wszystkie funkcje.

Jeśli w ciągu roku od daty zakupu nasz personel konserwacji potwierdzi, że błąd wynika z procesów produkcji lub materiałów, wówczas gwarancja jest bezpłatna.

Niniejsza gwarancja pokrywa wszystkie wady materiałowe lub produkcyjne, nie wyklucza jednak poniższych zdarzeń:

- ▶ Uszkodzenia produktu z powodu niewłaściwego użytkowania.
- ▶ Uszkodzenia produktu spowodowane nieprawidłową instalacją.
- ▶ Uszkodzenia produktu spowodowane przez nieuprawnione zmiany klienta.
- ▶ Katastrofy naturalne i szkody spowodowane przez człowieka.

Przedsiębiorstwo świadczy usługi obsługi klienta w zakresie produktu tylko z ważnymi paragonami i odpowiednimi kartami gwarancyjnymi produktu.

Nie narażać produktu na działanie wilgoci lub wody.

Po sprzedaży produktu nie będą akceptowane przesyłki zwrotne, z wyjątkiem problemów z jakością.



Opakowania, baterie i urządzenia elektryczne nie należą do odpadów domowych.

Jako właściciel jesteś prawnie zobowiązany do oddzielenia ich od niesortowanych odpadów komunalnych i przekazania ich do odpowiednich punktów zbiórki surowców wtórnych.

Alternatywnie można je również oddać w miejscu zakupu produktu.

Dane techniczne:

Źródło światła:	CREE 6000K – światło punktowe CREE 6000K – światło reflektorowe
Wydajność świetlna:	ok. 400 lumenów – światło punktowe wysokie ok. 110 lumenów – światło punktowe niskie ok. 160 lumenów – światło reflektorowe wysokie ok. 60 lumenów – światło reflektorowe niskie
Czas pracy:	ok. 2,5 h – światło punktowe + światło reflektorowe ok. 6 h – światło punktowe ok. 4,5 h – światło reflektorowe wysokie ok. 14 h – światło reflektorowe niskie
Specyfikacja akumulatora:	litowo-jonowy 3,7 V, 750 mAh, 2,775 Wh
Czas ładowania:	ok. 3 h
Wejście ładowania:	USB-C / 5V 1 A
Stopień ochrony:	IP X4, IK 07
Temperatura robocza:	od -10°C do +40°C

PROCEDURA EKSPLOATACJI I ŁADOWANIA:

Tryb pracy jak poniżej, nacisnąć przełącznik

- jeden raz, aby włączyć światło punktowe w trybie niskim,
- drugi raz, aby przełączyć światło punktowe na tryb wysoki,
- trzeci raz, aby przełączyć światło reflektorowe na tryb niski,
- czwarty raz, aby przejść do trybu reflektorowego wysokiego,
- przełączyć po raz piąty, aby wyłączyć światło.

Światło jest wyposażone w inteligentną funkcję magazynowania. W przypadku pozostania w jednym trybie przez dłużej niż 5 sekund zostanie on zapisany. Światło zostanie wyłączone bezpośrednio po naciśnięciu na światło. Światło zostanie przełączone na zapisany tryb po kolejnym naciśnięciu przycisku zasilania.

Wyłączać lampę w trakcie ładowania.

Dioda LED wyświetla w trakcie ładowania przełącza się na miganie na zielono. Po zakończeniu ładowania zielona dioda LED świeci przez cały czas.

Przed pierwszym użyciem należy ładować lampę ręczną przez 4-5 godzin.

Przed przechowaniem lampy ręcznej przez dłuższy czas należy ją całkowicie naładować.

Konformitätserklärung

Die NORDWEST Handel AG erklärt in alleiniger Verantwortung, dass der Artikel
LED-Stiftleuchte, Artikelnummer 2000 877 187
den wesentlichen Anforderungen folgender Richtlinien und Verordnungen entspricht:
2011/65/EU, 2014/30/EU, VO (EU) 2023/1542

Eine vollständige Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse abgerufen werden:
<https://download.nordwest.com/datasheets/>

Declaration of Conformity

The NORDWEST Handel AG declares in sole responsibility, that the article
LED-pen-light, article number 2000 877 187
complies with the essential requirements of the following directives and regulations:
2011/65/EU, 2014/30/EU, VO (EU) 2023/1542

A complete declaration of conformity can be downloaded from this internet address:
https://download.nordwest.com/datasheets

NW NORDWEST

NORDWEST Handel AG
Robert-Schuman-Straße 17
44263 Dortmund, Germany
Tel. +49 231 2222-3001
info@nordwest.com
www.nordwest-tecwerk.com